



AUTOMOTOR 2003

Torino, Lingotto Fiere 26 - 30 marzo 2003
Turin, Lingotto Fiere, March 26 - 30, 2003

www.automotor2003.com

REGOLAMENTO GENERALE E DOMANDA DI AMMISSIONE
GENERAL REGULATIONS AND APPLICATION FORM

DOMANDA DI AMMISSIONE / APPLICATION FORM



22° AUTOMOTOR

Torino, Lingotto Fiere, 26 - 30 marzo 2003
 Turin, Lingotto Fiere, March 26 - 30, 2003

www.automotor2003.com

ubic.	dom.	
no.	mq.	cl.



Via Nizza 294 - 10126 Torino
 Tel. 011/664.4111 - Fax 011/664.6642
 e-mail: info@lingottofiere.it
 web site: http://www.lingottofiere.it

* ATENZIONE: nel caso in cui la fattura debba essere intestata e inviata ad altro ente con ragione sociale diversa da quella della ditta espositrice si prega di darne comunicazione con-
 testualmente alla presentazione della presente comunicando i dati necessari per la fatturazione. Note: where the invoice must be made out and sent to another entity with a trading
 name that differs from that of the exhibiting company please communicate the same when presenting the present together with full details of the information required for the invoicing.

Denominazione */Name*(specify Company name)		
Indirizzo/Address		
C.A.P./Post code	Città/City	Naz./Nationality
Telefono/Telephone		Telefax
http://		e-mail:
Titolare o legale rappresentante/Owner or Company's Legal Representative		
Responsabile per la partecipazione/Person in charge for participation		
Iscritta alla Camera di Commercio di/Registered with Chamber of Commerce of		al numero/No.
N° di Codice Fiscale/Tax code No.		Partita I.V.A. n°/VAT No.

Richiede uno spazio di mq..... Requests an area of sqm.....

A	Tassa di iscrizione (vedere il modulo 2 allegato)/ Registration fee (see form 2 enclosed)	€ 450,00									
B	Quota espositiva (€ al mq. x mq. richiesti) - vedere il modulo 2 allegato Exhibition fee (€ per sqm per requested sqm) - see form 2 enclosed	€.....									
C	Lati Espositivi supplementari n°x € 207,00 Additional exhibition sides n°x € 207,00	€.....									
D	Aziende rappresentate n°.....x € 130,00 Companies represented n°.....x € 130,00	€.....									
E	Fornitura di energia elettrica aggiuntiva (vedere il modulo 2 allegato), oltre i 3 Kw già inclusi nella Tassa di iscrizione Additional electricity supply (see form 2 enclosed), in addition to the 3 Kw already included in the Registration fee										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>POTENZA RICHIESTA (Kw) / POWER REQUIRED (per singolo allacciamento) / (for single connections)</th> <th>QUANTITA'/ NUMBER (n./No)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		POTENZA RICHIESTA (Kw) / POWER REQUIRED (per singolo allacciamento) / (for single connections)	QUANTITA'/ NUMBER (n./No)	A			B			€.....
	POTENZA RICHIESTA (Kw) / POWER REQUIRED (per singolo allacciamento) / (for single connections)	QUANTITA'/ NUMBER (n./No)									
A											
B											
Totale / Total		€.....									
I.V.A. 20% / 20% VAT.		€.....									
ANTICIPO DA CORRISPONDERE CON LA DOMANDA ENTRO IL 15 NOVEMBRE 2002 DOWN PAYMENT TO BE MADE WITH THE APPLICATION WITHIN NOVEMBER 15th, 2002											
A + 30% B + C + D + E =		€.....									

La somma viene versata / These amounts will be paid

- in contanti a mezzo assegno bancario all'ordine di Lingotto Fiere S.p.A. tramite bonifico bancario
 in cash by cheque payable to Lingotto Fiere S.p.A. by bank transfer

Banca d'appoggio: BANCA CRT - Agenzia n°7 di Torino - C/C 2100755 - ABI 06320 - CAB 01007
 Bank: CRT - Agency 7 of Turin - current account no. 2100755 - ABI (Bank Identification Number) 06320 - CAB (Bank Branch Numbering) 01007

Timbro della Ditta e firma del legale rappresentante
 Company stamp and signature of the company's legal representative

Data
 Date

Explicita approvazione ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile e della Legge 675/96

Il legale rappresentante, in nome e per conto della Ditta sottoscritta, dichiara di approvare per intero il Regolamento della Manifestazione allegato e dichiara in particolare di approvare specificamente gli artt. 3 (informazione e consenso), 4, 5, 6 (accettazione della domanda e assegnazione dello Stand), 7 (rinuncia), 9 (allestimenti, apertura al pubblico, smontaggi), 10 (occupazione degli spazi), 11 (installazioni non consentite), 12 (strutture di allestimento), 13, 14 (sorveglianza), 15 (assicurazioni), 16 (catalogo ufficiale), 17, 20 (conformazione di regolamento), 21 (modifica di date ed orari), 22 (cancellazione e/o variazioni della manifestazione), 23 (emanazione di nuove norme e/o disposizioni), 24, 25, 26.

Explicit approval under the terms of articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code and of Italian Law 675/96

On behalf of the undersigned company, its legal representative declares that approves in full the annexed Regulations of the Trade Fair and declares in particular that specifically approves articles 3 (information and agreement), 4, 5, 6 (acceptance of the application and assignment of the stand), 7 (renunciation), 9 (fittings, opening hours, dismantling), 10 (occupation of space), 11 (installations not permitted), 12 (outfit structures), 13, 14 (security), 15 (insurance), 16 (official catalogue), 17, 20 (compliance with regulations), 21 (change of dates or times), 22 (cancellation of and/or variations to the event), 23 (issue of new standards and/or instructions), 24, 25, 26 and 27.

Timbro della Ditta e firma del legale rappresentante
 Company stamp and signature of the company's legal representative

Data
 Date

Firmare due volte/ Sign twice

Originale per Lingotto Fiere S.p.A. / Original for Lingotto Fiere S.p.A.

La preghiamo di verificare di aver fornito tutte le informazioni richieste perché solo così il modulo potrà essere ritenuto valido.
We ask you to verify that you have provided all the information requested, without which the form will not be considered valid.

**22° AUTOMOTOR**

Torino, Lingotto Fiere, 26 - 30 marzo 2003
Turin, Lingotto Fiere, March 26 - 30, 2003

www.automotor2003.com

A TASSA DI ISCRIZIONE / REGISTRATION FEE € 450,00
La tassa di iscrizione comprende:

• allacciamento elettrico da 3 Kw (monofase) e relativi consumi • inserimento nell'elenco alfabetico e merceologico del Catalogo Ufficiale e sul sito Internet della manifestazione • 1 copia del Catalogo Ufficiale • rimando alla propria E-mail e link diretto alla propria Web (vedi mod. 3 allegato) • tessere di ingresso (vedere art.8 del Regolamento Generale) • 1 posto auto riservato • biglietti invito operatori (vedi mod.4 allegato) • rimborso spese perizia antincendio (stand fino a 100 mq.) • imposta sulla pubblicità per la grafica • assicurazione contro l'incendio e i rischi accessori per un valore di € 25.823,00 a primo rischio assoluto e una polizza di responsabilità civile per danni cagionati a terzi - nell'ambito di Lingotto Fiere e delle zone espositive - con un massimale unico fino alla concorrenza di € 51.646,00

The registration fee includes:

• 3 Kw electrical supply (monophase) and consumption • inclusion in the alphabetical directory and product list of the Official Catalogue and on Internet (see form 3 enclosed) • 1 copy of the Official Catalogue • direct link to its own e-mail and web-site • entrance passes (see art.8 of General Regulation) • 1 reserved parking place • invitations for operators (see form 4 enclosed) • contribution to fire risk survey costs (stand area up to 100 sqm) • tax on advertising for graphics • insurance against fire and incidental risks for a value of € 25,822.84 outright first risk and a liability policy for damages to third parties within Lingotto Fiere and the exhibition areas - with a maximum total ceiling of € 51.645.68

B QUOTA ESPOSITIVA (vedi articolo 4 del Regolamento) / EXHIBITION FEE (see art. 4 General Regulations)

Tariffe: (area con un solo fronte espositivo)

- aziende classi: 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10 al mq. € 109,00
 - aziende, classe 11 al mq. € 130,00
- Fees: (areas with only one exhibition side)
- companies in class: 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10 per sqm € 109,00
 - companies in class 11 per sqm € 130,00

C LATO ESPOSITIVO SUPPLEMENTARE (cad.) / ADDITIONAL EXHIBITION SIDE (each) € 207,00 mq/sq.m.
D AZIENDE RAPPRESENTATE (cad.) / COMPANIES REPRESENTED (each) € 130,00

Per ciascuna Azienda rappresentata e inserita nell'elenco alfabetico e merceologico sul Catalogo Ufficiale e su Internet
For each company represented and included in the Official Catalogue and on Internet

E FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA /ELECTRICITY SUPPLY

Vedere retro del presente modulo
See overleaf

COLLEGAMENTO TELEFONICO / TELEPHONE CONNECTION

Vedere il 'Dossier Espositore' che verrà inviato all'atto della conferma.
See 'Lingotto Fiere Exhibitors Manual' to be provided at the time of confirmation.

INSERZIONI PUBBLICITARIE A PAGAMENTO e CARTELLONISTICA ESTERNA/ PAID ADVERTISEMENTS and OUTDOOR ADVERTISING

Vedere i moduli 5 e 6 allegati
Fill in enclosed forms 5 and 6

CATALOGO UFFICIALE - Inserzioni gratuite

- Compilare il modulo 3 allegato.

ELENCO ALFABETICO comprende: ragione sociale, indirizzo, telefono, fax, web site, e-mail, padiglione, stand e una descrizione dei prodotti esposti (max 255 caratteri).

ELENCO MERCEOLOGICO comprende: la sola ragione sociale sotto le due 'voci' prescelte. Queste ultime devono essere ricavate dall'Elenco Merceologico (vedere mod.8)

ULTERIORI RICHIAMI NELL'ELENCO MERCEOLOGICO: Ulteriori richiami nell'Elenco Merceologico - oltre ai due gratuiti - verranno fatturati separatamente alla tariffa di € 42,00 cadauno

OFFICIAL CATALOGUE - Free advertisements

- Fill in form 3 enclosed.

ALPHABETICAL DIRECTORY - includes: company name, address, telephone number, telefax, web site, e-mail, hall and stand number, description of products on display (max. 255 characters).

PRODUCT LIST - includes: company name only, under the two chosen items. The latter must be taken from the List of Products (see form 8)

FURTHER MENTIONS IN THE LIST OF PRODUCTS: Any further mention in the List of Products, in addition to the two supplied free, shall be charged separately at € 42,00 each.

INTERNET

- Compilare il modulo 3 allegato.

ELENCO ALFABETICO comprende: ragione sociale, indirizzo, telefono, fax, http, e-mail con rimando ai relativi link, padiglione, stand e una descrizione dei prodotti esposti (max 255 caratteri).

- Fill in form 3 enclosed.

ALPHABETICAL DIRECTORY includes: company name, address, telephone, fax, http, e-mail and relevant links, hall and stand number, description of products on display (max. 255 characters).

E FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA /ELECTRICITY SUPPLY

Oltre i 3 Kw già inclusi nella Tassa di iscrizione

*In addition to the 3 Kw already included in the Registration fee***Per potenze superiori a 3 Kw l'alimentazione sarà assicurata esclusivamente con presa fusibilata pentapolare 380 V + N + T (Spina di connessione esclusa)*****Powers supplies above 3 Kw can be guaranteed only with fused, 380V pentapolar sockets + neutral + heart (connecting excluded)***

POTENZA RICHIESTA (Kw) POWER REQUIRED (Kw)	TARIFFA RATE €	POTENZA RICHIESTA (Kw) POWER REQUIRED (Kw)	TARIFFA RATE €
1	57,00	30	915,00
2	88,00	35	1.085,00
3	117,00	40	1.240,00
4	141,00	45	1.385,00
5	180,00	50	1.534,00
6	201,00	60	1.853,00
7	239,00	70	2.144,00
8	265,00	80	2.474,00
10	323,00	90	2.779,00
15	477,00	100	3.094,00
20	609,00	150 ⁽¹⁾	4.643,00
25	768,00	200 ⁽¹⁾	6.193,00

⁽¹⁾ Solo per i padiglioni 1, 3, 5 / Only for pavilions 1, 3, 5**Esigenze superiori a quelle qui indicate, potranno essere soddisfatte utilizzando più allacciamenti singoli, della potenza nominale ritenuta più opportuna, fino alla copertura del fabbisogno.**L'alimentazione degli impianti è effettuata con energia elettrica a 50 Hz (\pm 2%) e con tensione trifase 380 volt, monofase 220 volt (\pm 10%) con conduttore di protezione a terra e neutro.

L'EROGAZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA AGLI STAND VERRA' FORNITA ESCLUSIVAMENTE 4 GIORNI PRIMA DELL'INIZIO DELLA MANIFESTAZIONE E VERRA' INTERROTTA OGNI SERA 30 MINUTI DOPO L'ORARIO DI CHIUSURA DELLA MANIFESTAZIONE E DEL NORMALE ORARIO DI ALLESTIMENTO: ESIGENZE SPECIFICHE OLTRE TALE ORARIO DOVRANNO ESSERE PREVENTIVAMENTE SEGNALATE E COMPORTERANNO L'ADDEBITO DEGLI ONERI RELATIVI.

L'EROGAZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA VERRA' GARANTITA AGLI STAND SOLO DOPO CHE L'IMPIANTO SARA' STATO VERIFICATO DAI TECNICI ABILITATI INCARICATI DA LINGOTTO FIERE S.p.A.

Le tariffe sono comprensive della posa dei cavi, della presa e del consumo elettrico.

Gli importi NON sono comprensivi di IVA 20%.

Qualora l'espositore richieda lo spostamento o il cambiamento di un allacciamento già in opera, oltre al costo indicato in tariffa e relativo alla prima richiesta verrà addebitata la cifra forfettaria di € 52,00 rispetto alla tariffa espressa nella tabella sopra indicata.

L'Ente non assume responsabilità sugli impianti realizzati a valle del punto di consegna.

La Ditta dichiara che l'impianto verrà realizzato nel rispetto delle leggi 46/90, 186/68 e di tutte le norme vigenti in materia.

Dichiara altresì di conoscere e si impegna a rispettare le norme vigenti in materia di igiene e sicurezza del lavoro, ed in particolare a quanto previsto dal D.L. 626/94 e successive modifiche ed integrazioni, nonché del D. Lgs. 494/96.

Il pagamento della prestazione dovrà essere effettuato direttamente all'Organizzatore, prima dell'uscita del materiale esposto in fiera. Il mancato pagamento degli importi fatturati autorizza la Direzione a non rilasciare il "nulla osta" per l'uscita, trattenendo pertanto, con diritto di rivalsa, merci e materiali di allestimento che si trovano nello stand della ditta inadempiente.

Requirements greater than those indicated can be satisfied using a number of additional single connections, at the power demanded to cover needs.The electrical installation feeding is effected through 50 Hz electrical energy (\pm 2%) and with three phase tension of 380 V monophase of 220 V (\pm 10%) with ground preserving conduction and neutral.

ELECTRICAL POWER TO THE STANDS WILL BE EXCLUSIVELY SUPPLIED 4 DAYS BEFORE THE BEGINNING OF THE EXHIBITION AND WILL BE SHUT OFF EACH EVENING 30 MINUTES AFTER THE CLOSING OF THE EVENT AND THE STANDARD ASSEMBLY AND DISASSEMBLY TIMES. SPECIFIC REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL POWER AFTER THIS TIME MUST BE INDICATED BEFOREHAND AND WILL CARRY ADDITIONAL CHARGES.

ELECTRICAL POWER WILL BE GUARANTEED TO THE STANDS ONLY AFTER THE INSTALLATION HAS BEEN CHECKED BY QUALIFIED TECHNICIANS CERTIFIED BY LINGOTTO FIERE S.P.A.

Charges include the installation of cables, connections and electrical consumption.

Charges do NOT include 20% VAT.

For any exhibitor requesting the movement of an already operative connection, there will be an additional € 52,00 charge with respect to the charge indicated in the table above.

Lingotto Fiere S.p.A. takes no responsibility for electrical installations after the power supply point.

The Company declares that electrical installation will be performed in compliance with regulations 48/90, 186/68 and all other relevant regulations.

It also declares that it understands and will abide by the regulations regarding work safety and health, particularly those included in D.L. 626/94 along with further modifications and amendments, in addition to D.L. 494/96.

Payment for this service must be made directly to the Organizer before the material exhibited at the event is removed. Failure to make payment for the amounts invoiced will authorize the management to refuse issuance of a permit allowing removal of the exhibition material, withholding, as right to compensation, any goods and display materials found at the stand of the defaulting company.


22° AUTOMOTOR
Torino, Lingotto Fiere, 26 - 30 marzo 2003
Turin, Lingotto Fiere, March 26 - 30, 2003
www.automotor2003.com

ubic.	dom.	
no.	mq.	cl.


 Via Nizza 294 - 10126 Torino
 Tel.011/664.4111 - Fax 011/664.6642
 e-mail: info@lingottofiere.it
 web site: http://www.lingottofiere.it

DA RESTITUIRE CONTESTUALMENTE ALLA DOMANDA DI AMMISSIONE / TO BE RETURNED TOGETHER WITH THE APPLICATION FORM

RAGIONE SOCIALE DELL'ESPOSITORE / NAME OF EXHIBITING COMPANY

.....

Indirizzo/Address.....

C.A.P./Post Code.....Città/City.....Naz./Nation.....

Tel./Telephone.....Fax.....

http://.....e-mail.....

Titolare o legale rappresentante/Owner or Company's Legal Representative.....

Responsabile per la partecipazione/Person in charge.....

Macrosettore di appartenenza (Barrare anche più di una casella) / Trade Sector (You may tick more than one box)
A

MACROMERCEOLOGICO/TRADE SECTORS

- Componenti-ricambi motore / Engine components and spares
- Componenti-ricambi altri organi meccanici / Components and spares for other mechanical parts
- Componenti-ricambi elettrici ed elettronici / Electrical-electronic components and spares
- Accessori / Accessories
- Progettazione e design / Project work and design
- Prototipazione e sub-fornitura / Prototyping and sub-contracting
- Tecnologie per la riduzione dell'impatto ambientale / Technologies for the reduction of the environmental impact
- Tecnologie conversione GPL e Metano / Technologies for conversion to LPG and CNG
- Tecnologie stazioni di servizio / Petrol station technologies
- Stampa tecnica, enti ed associazioni, servizi informatici / Technical press, organisms and associations, informatic services
- Servizi assicurativi, bancari e finanziari / Insurance banking and financial services

B

ALFABETICO/ALPHABETICAL DIRECTORY

Elenco Alfabetico (elencare una breve presentazione dell'azienda - max 255 caratteri - con relativa traduzione in lingua inglese)

Alphabetical Directory (list the description of the products exhibited-max 255 characters-please list your products with italian translation)

.....

.....

.....

C

MERCEOLOGICO/PRODUCT LIST

Elenco merceologico (inserire le voci facendo riferimento alle categorie merceologiche riportate sul modulo 8)

Product list (the items must be taken from the List of Products in form 8)

 1° voce/1st item

Translation

 2° voce/2nd item

Translation

 Per ulteriori voci, da fatturarsi separatamente, Vi preghiamo di allegare una lista
 For further entries, to be invoiced separately, please attach a list

N.B. Le voci di cui non sarà fornita la traduzione verranno pubblicate solo in lingua italiana.
N.B. Entries for which the translation is not provided will be published only in English.



22° AUTOMOTOR

Torino, Lingotto Fiere, 26 - 30 marzo 2003
 Turin, Lingotto Fiere, March 26 - 30, 2003

www.automotor2003.com

IMPORTANTE: L'Espositore è tenuto ad allegare la dichiarazione ufficiale di rappresentanza redatta dall'Azienda rappresentata.
IMPORTANT: The Exhibitor must enclose the official Representation Statement duly filled in by the companies being represented.

Ragione Sociale dell'Espositore / Name of Exhibiting Company.....

Ragione Sociale della Rappresentata / Name of the Company Represented

Indirizzo/Address.....

C.A.P./Post code..... Città/City..... Naz./Nationality.....

Telefono/Telephone..... Telefax.....

http://..... e-mail:.....

Elenco Alfabetico / Alphabetical Directory.....

Elenco Merceologico/ Product List 1° voce/1st item

2° voce/2nd item

Ragione Sociale dell'Espositore / Name of Exhibiting Company.....

Ragione Sociale della Rappresentata / Name of the Company Represented

Indirizzo/Address.....

C.A.P./Post code..... Città/City..... Naz./Nationality.....

Telefono/Telephone..... Telefax.....

http://..... e-mail:.....

Elenco Alfabetico / Alphabetical Directory.....

Elenco Merceologico/ Product List 1° voce/1st item2° voce/2nd item

Qualora si desidera inserire più case rappresentate fotocopiare il presente modulo
 if you wish to include more than one represented company, photocopy this form

Originale per Lingotto Fiere S.p.A. / Original for Lingotto Fiere S.p.A.

MATERIALE PROMOZIONALE / PROMOTION MATERIAL

(INCLUSO NELLA QUOTA DI ISCRIZIONE / INCLUDED IN THE REGISTRATION FEE)

Ragione Sociale / Company Name:.....

n° BIGLIETTI INVITO / INVITATION CARDS

n° ADESIVI / STICKERS

N.B. Il primo invio sarà a carico di Lingotto Fiere. Eventuali ulteriori invii saranno a carico dell'espositore.
N.B. The first shipment will be paid by Lingotto Fiere. Any further delivery shall be at the Exhibitor's expenses.

**22° AUTOMOTOR**

Torino, Lingotto Fiere, 26 - 30 marzo 2003
 Turin, Lingotto Fiere, March 26 - 30, 2003

www.automotor2003.com



Via Nizza 294 - 10126 Torino
 Tel.011/664.4111 - Fax 011/664.6642
 e-mail: info@lingottofiere.it
 web site: http://www.lingottofiere.it

Denominazione */Name*(specify Company name)		
Indirizzo/Address		
C.A.P./Post code	Città/City	Naz./Nationality
Telefono/Telephone		Telefax
http://		e-mail:
Titolare o legale rappresentante/Owner or Company's Legal Representative		
Responsabile per la partecipazione/Person in charge		
Iscritta alla Camera di Commercio di/Registered with Chamber of Commerce for		al numero/No
N° di Codice Fiscale/Tax code No.		Partita I.V.A. n°/VAT number

Originale per Lingotto Fiere S.p.A. / Original for Lingotto Fiere S.p.A.

Chiede l'inserimento di una pagina pubblicitaria a colori sul Catalogo Ufficiale della manifestazione alle seguenti tariffe: <i>Requests the insertion of a one page colour advertisement in the Official Catalogue of the Exhibition at the following price:</i>		
<input type="checkbox"/> 4° di copertina a colori / Back cover in colour	€ 1.915,00	€
<input type="checkbox"/> 2° di copertina a colori / Inside front cover in colour	€ 1.365,00	€
<input type="checkbox"/> 3° di copertina a colori / Inside back cover in colour	€ 1.204,00	€
<input type="checkbox"/> Pagina tra Elenco Alfabético e Merceologico <i>Page between Alphabetical Directory and Product List</i>	€ 700,00	€
<input type="checkbox"/> Pagina in Elenco Merceologico / Colour Page in Product List	€ 755,00	€
<input type="checkbox"/> Segnalibro / Bookmarker	€ 1.365,00	€
<input type="checkbox"/> Pagina tra Elenco Merceologico e Elenco Macromerceologico <i>Page between Alphabetical Dir. and Index to Exhibits by Categories</i>	€ 700,00	€
<input type="checkbox"/> Pagine a colori n°x <i>Colour Pages Nox</i>	€ 657,00 cad. (incluso Banner) € 657,00 each (Banner included)	€ €
<input type="checkbox"/> Pagina B/N / B&W page	€ 485,00	€
<input type="checkbox"/> Logo in Elenco Merceologico / Logo in Product List	€ 94,00	€
Totale / Total		€
L'importo succitato deve essere assoggettato all'IVA 20 % / The above sum will be subject to 20% VAT		€
Totale generale / Total		€

Anticipo da corrispondere in accompagnamento alla presente: 50% del corrispettivo Down payment to be made with the present application: 50% of the amount		€
La somma viene versata / These amounts will be paid		
<input type="checkbox"/> in contanti <input type="checkbox"/> in cash	<input type="checkbox"/> a mezzo assegno bancario all'ordine di Lingotto Fiere S.p.A. <input type="checkbox"/> by cheque payable to Lingotto Fiere S.p.A.	<input type="checkbox"/> tramite bonifico bancario <input type="checkbox"/> by bank transfer
Banca d'appoggio: BANCA CRT - Agenzia n°7 di Torino - C/C 2100755 - ABI 06320 - CAB 01007 Bank: CRT - Agency 7 of Turin - current account no. 2100755 - ABI (Bank Identification Number) 06320 - CAB (Bank Branch Numbering) 01007		

Condizioni di vendita spazi pubblicitari

- 1 - L'importo dovuto a saldo dovrà essere effettuato entro il 28 febbraio 2003.
- 2 - Il materiale per la pubblicazione (Formato stampa 150 x 210 mm, fornito su supporto digitale CD-ROM per Macintosh) dovrà essere trasmesso a Lingotto Fiere entro il 6 gennaio 2003. Il materiale per il Banner pubblicitario (formato 150x50 pixel, file non superiore ai 10 kbytes) dovrà essere trasmesso a Lingotto Fiere entro il 6 gennaio 2003.
- 3 - Il mancato pagamento degli importi fatturati autorizza Lingotto Fiere a non rilasciare il buono d'uscita, trattenendo pertanto, con diritto di rivalsa, merci e materiali di allestimento che si trovano all'interno dello stand assegnato.

Conditions for the sale of advertising space

- 1 - The balance due must be paid by February 28, 2003.
- 2 - The material to be published (printing format 150 x 210 mm, supplied on digital support CD-ROM for Macintosh) must be transmitted to Lingotto Fiere by January 6, 2003. The material for the promotional Banner (format 150x150 pixel, file under 10 kbytes) must be transmitted to Lingotto Fiere by January 6, 2003.
- 3 - Failure to pay the amounts invoiced authorises Lingotto Fiere not to issue the exit permit, and to detain goods and outfitting materials present on the assigned stand, as compensation.

Data
 Date

Timbro e firma per accettazione dei punti 1,2 e 3
 Stamp and signature for acceptance of paragraphs 1, 2 and 3

.....

.....


22° AUTOMOTOR
Torino, Lingotto Fiere, 26 - 30 marzo 2003
Turin, Lingotto Fiere, March 26 - 30, 2003
www.automotor2003.com

 Via Nizza 294 - 10126 Torino
 Tel. 011/664.4111 - Fax 011/664.6642
 e-mail: info@lingottofiere.it
 web site: <http://www.lingottofiere.it>

N.B. I prezzi non includono produzione, installazione, tasse ed IVA 20%. Il mancato pagamento degli importi fatturati autorizza Lingotto Fiere a non rilasciare il Buono d'Uscita (vedi art. 9 del Regolamento Generale. Prices do not include production, installation, taxes and VAT 20%. The non-payment of the invoiced sums authorizes Lingotto Fiere not to issue the "Removal Permit" (please, see art. 9 of the General Regulations)

Denominazione */Name*(specify Company name)		
Indirizzo/Address		
C.A.P./Post code	Città/City	Naz./Nationality
Telefono/Telephone		Telefax
http://		e-mail:
Titolare o legale rappresentante/Owner or Company's Legal Representative		
Responsabile per la partecipazione/Person in charge		
Iscritta alla Camera di Commercio di/Registered with Chamber of Commerce for		al numero/No
N° di Codice Fiscale/Tax code No.		Partita I.V.A. n°/VAT number

Chiede l'utilizzo dei seguenti impianti pubblicitari / We request the use of the following advertising structures:		
<input type="checkbox"/>	A Cartello monofacciale a parete (disponibilità: 4) - 600 x 300 cm - n° per € 1.410,00 <i>Single sided wall sign (availability: 4) - 600 x 300 cm - No. for € 1.410,00</i>	€
<input type="checkbox"/>	B Cartello bifacciale autoportante (disponibilità: 20) - 100 x 180 cm - n° per € 217,00 <i>Self-supporting two-sided sign (availability: 20) - 100 x 180 cm - No. for € 217,00</i>	€
<input type="checkbox"/>	C Cartello bifacciale autoportante (disponibilità: 9) - 200 x 300 cm - n° per € 760,00 <i>Self-supporting two-sided sign (availability: 9) - 200 x 300 cm - No. for € 760,00</i>	€
<input type="checkbox"/>	D Cartello bifacciale autoportante (disponibilità: 3) - 600 x 300 cm - n° per € 2.170,00 <i>Self-carrying bifacial poster (availability: 3) - 600 x 300 cm - No. for € 2.170,00</i>	€
<input type="checkbox"/>	E Stendardo bi-monofacciale su P5 (disponibilità: 15) - 100 x 400 cm - n° per € 870,00 <i>Single/two-sided banner on P5 (availability: 15) - 100 x 400 cm - No. for € 870,00</i>	€
<input type="checkbox"/>	F Stendardo bi-monofacciale su P1 (disponibilità: 14) - 100 x 400 cm - n° per € 1.085,00 <i>Single/two-sided banner on P1 (availability: 14) - 100 x 400 cm - No. for € 1.085,00</i>	€
Totale / Total		€
L'importo succitato deve essere assoggettato all'IVA 20 % / The above sum will be subject to 20% VAT		
Totale generale / Total		€
N.B.: LA STRUTTURA D E' COMPOSTA DA n°3 STRUTTURE C / STRUCTURE D IS MADE OF No 3 STRUCTURES C		

Anticipo da corrispondere in accompagnamento alla presente: 50% del corrispettivo Down payment to be made with the present application: 50% of the amount	€
La somma viene versata / These amounts will be paid	
<input type="checkbox"/> in contanti <input type="checkbox"/> in cash	<input type="checkbox"/> a mezzo assegno bancario all'ordine di Lingotto Fiere S.p.A. <input type="checkbox"/> by cheque payable to Lingotto Fiere S.p.A.
<input type="checkbox"/> tramite bonifico bancario <input type="checkbox"/> by bank transfer	
Banca d'appoggio: BANCA CRT - Agenzia n°7 di Torino - C/C 2100755 - ABI 06320 - CAB 01007 Bank: CRT - Agency 7 of Turin - current account no. 2100755 - ABI (Bank Identification Number) 06320 - CAB (Bank Branch Numbering) 01007	

Condizioni di vendita

- 1 - L'importo dovuto a saldo dovrà essere effettuato entro il 28 febbraio 2003.
- 2 - La realizzazione dei materiali pubblicitari da installare sulle strutture riportate nella tabella è a carico dell'espositore che dovrà farli pervenire a Lingotto Fiere entro il 6 gennaio 2003.
- 3 - Il mancato pagamento degli importi fatturati autorizza Lingotto Fiere a non rilasciare il buono d'uscita, trattenendo pertanto, con diritto di rivalsa, merci e materiali di allestimento che si trovano all'interno dello stand assegnato.

Terms of sale

- 1 - The balance due must be paid by February 28, 2003.
- 2 - Preparation of the advertising material to be installed on the structures indicated in the table is the responsibility of the exhibitor who must deliver them to Lingotto Fiere by January 6, 2003.
- 3 - Failure to pay the amount invoiced authorizes Lingotto Fiere not to issue the exit permit, and to detain goods and outfitting materials present on the assigned stand, as compensation.

 Data
Date

 Timbro e firma per accettazione dei punti 1, 2 e 3
 Stamp and signature for acceptance of paragraphs 1, 2 and 3

.....

.....

REPERTORIO MERCEOLOGICO

La Direzione, nell'intento di facilitare la ricerca delle voci merceologiche ed allo scopo di evitare nomenclature inesatte, ha provveduto alla compilazione di un "Elenco Merceologico", nel quale gli espositori di AUTOMOTOR potranno scegliere le due inserzioni gratuite a loro spettanti ed altre eventuali a pagamento.

Ove i Sigg. Espositori non trovassero le "voci" desiderate potranno segnalarle alla Direzione del Salone, che prenderà in considerazione le nuove richieste sempre che non si tratti di duplicazioni. È però indispensabile che le richieste stesse pervengano almeno due mesi prima dell'apertura del Salone.

Si intende che le voci citate si riferiscono, in ogni caso, ai settori merceologici ammessi alla presente edizione.

LIST OF PRODUCTS

This "List of Products" has been prepared by the Management of the Show in order to make the identification of the product categories on display easier and to prevent the use of incorrect names. From this list, AUTOMOTOR exhibitors can select two items, which will be advertised free of charge, and any additional items they may wish to be advertised for a fee.

If any of the products you are interested in is missing, please contact the Management of the Show: your request will be taken into consideration, provided there is no duplication with existing products. It is essential, however, that we receive any such application at latest two months before the opening of the Show. It remains understood that the listed items refer to the product categories admitted to the present exhibition.

<p>A Abbigliamento da lavoro Abrasivi ABS Accendisigari Accensione elettronica Accessori Accessori per autoradio Accessori per carrozzerie Accessori per cruscotto Accessori per fuoristrada Accessori per interni Accessori pubblicitari Acciai speciali Accumulatori Additivi Adesivi Air bag Alberi trasmissione Allarmi antifurto per auto Alternatori Altoparlanti HI-FI Alzacristalli manuali ed elettrici Amperometri Ammortizzatori Ammortizzatori a gas Amplificatori HI-FI Analizzatori ossido di carbonio Anelli di tenuta Anelli frizione Anelli sincronizzatori Anelli volante per avvisatori acustici Antenne Anticongelanti Antifurto (vedi Dispositivi antifurto) Antifurti elettronici (vedi Dispositivi antifurto) Antigelo (vedi Anticongelanti) Antiruggine Antiturbo Antivibranti Apparatte iniezione Apparecchi controllo avantreno vetture Apparecchi controllo freni Apparecchi controllo pressione olio Apparecchiature elettriche, elettromeccaniche ed elettroniche Apparecchiature frenanti Arredamenti metallici per autofficine Arredamenti per punti vendita Articoli tecnici in gomma ASP Aspirapolvere per auto Assali Associazioni Assorbitori di energia Aste antifurto smontabili (vedi Dispositivi antifurto) Aste longitudinali Attacchi rapidi Attrezzature per autofficine Attrezzature per carrozzeria Attrezzature per diagnostica Attrezzature per gommisti Attrezzature per incollaggio ceppi freno Attrezzature per riparazioni parabrezza Attrezzature per verniciatura a spruzzo Attrezzi per autofficine Attrezzi per autoriparatori Attrezzi per carrozzeria Autoadesivi (vedi Adesivi) Autolavaggi Autombrello Autoradio Autotelai per autovetture Autovulcanizzanti (vedi Vulcanizzanti)</p>	<p>Avvisatori acustici: elettrici, pneumatici, elettropneumatici ed elettromagnetici Avvitatori ad impulsi Avvolgicavi elettrici e ad aria compressa</p> <p>B Banchi a rulli per controllo freni Banchi a rulli per prova potenza Banchi dinamometrici elettrici a rulli Banchi elettronici per diagnosi motori Banchi per raddrizzatura scocche Banchi prova ammortizzatori Banchi prova diesel Banchi prova elettrici Banchi prova freni Banchi a rulli per prove freni Banchi prova motori Barre da stampaggio Barre di accoppiamento Barre di segnalazione acustica e luminosa Barre portatutto Barre sospensioni posteriori Barre stabilizzatrici Batterie (vedi Accumulatori) Bloccasterzo Bobine Bobine per volani magnetici Boccole Bombole gonfia e ripara pneumatici Bombole metano Booster per auto Borse lavacrystallo Bracci oscillanti Bracci sospensione Bronzine Bulloneria e perneria Bulloni antifurto</p> <p>C Cabine forno per autoveicoli Calandre e griglie Calibri Calotte spinterogeno Cambi automatici Cambi per autocarri Camicie e canne per cilindri Campi induttori Candele ad incandescenza Candele d'accensione Candele preriscaldamento Capotes Cappucci candele Carburanti Carburatori Caricatori per batterie Carrelli elevatori Carri attrezzi per soccorso stradale Cartucce filtro Cartucce per sospensioni Caschi Catadiottri Catalizzatori Cataloghi elettronici Catene Catene antifurto Catene antisdrucchiolevoli Catene di distribuzione Cavi accensione Cavi avviamento Cavi candela Cavi comando Cavi elettrici Cavi flessibili Cavi freno a mano Cavi freno frizione</p>	<p>A Abrasives ABS Accessories Accessories belts Accumulators Acoustic and light signalling bars Acoustic indicators: electrical, pneumatic, electropneumatic and electromagnetic Additives Adhesives Adjustable air baffles Aerodynamic conversions Air baffles Air bags Air brakes Air compressors Air conditioning systems for vehicles Air conveyors Air filters Air, oil and fuel filters Alloy wheel rims Alternator brush holders Alternator diode holder plates Alternator rotors Alternator stators Alternators Aluminium gear frames Ammeters Amplifiers Anatomical cushions Anti-freeze Anti-vibration bushings Antieddy wires Antifreezing (see Antifreeze) Antioxidisers Antirust Anti-theft chains Anti-theft devices Anti-theft fuel caps Anti-theft switches Antiturbulence devices Antivibration Arms Articulated joint heads Ashtrays Associations Automated wash equipment Automatic screwing machines Automatic transmissions Axle boots Axle shaft caps Axles</p> <p>B Backlight wipers Badges Baggage fasteners Baggage racks Baking rooms for vehicles Balancing machines for crankshafts and propeller shafts Ball bearings Ball joints Batteries (see Accumulators) Battery chargers Battery clamps Battery terminals Bearings Belt tensioners Belt timing gears Belts Bevel gears Bicycle racks</p>	<p>Bilateral brake disk grinders Bilge and fluid transfer pumps Blinkers Boat racks Body shop tools and equipment Bodywork cleaning machines Bodywork components Bodywork gaskets Bodywork parts Bolts and pins Boosters Boots Brake and clutch control cables Brake calipers Brake cylinders Brake disks Brake drums Brake hoses Brake oil Brake pad and shoes Brake pipes Brake pumps Brake shoe gluing equipment Brake shoes Brake testing benches Brakes and clutches Braking equipment Braking material Braking systems Brushes for car wash Buffers Bulbs Bumpers Bushings</p> <p>C Cabin air filters Camshafts Cans Car accessories Car and bus wash hydro-brushes Car and motorcycle rearview mirrors (see Interior/exterior rearview mirrors) Car interiors Car radio Car radio accessories Car radio aerials Car repair tools Car seat folding mechanisms Car seatbacks Car spare parts Car tops Car vacuum cleaners Car wash Carbon brushes Carbon monoxide analysers Carburettor parts Carburettor pumps Carburettors Cardan drives Cardan shafts Carpeting Cassette holders Castings Catalysed silencers Catalytic converters Catalytic mufflers Ceiling light fixtures Central lockings Centralised lubrication systems Chain stretchers Chains Chassis Chemical products</p>
--	--	--	--

Centraline
Ceppi freno
Cerchi in lega
Cerchi per ruote
Cerchi per ruote in lega
Chiavi (vedi Utensileria a mano)
Chiavi elettroniche
Chiavi speciali per autofficine
Chiodi antighiaccio per pneumatici
Chiusure centralizzate porte
Cilindri
Cinghie dentate
Cinghie trasmissione
Cinghie trapezoidali
Cinghie ventilatore
Cingoli antineve in gomma
Cinture di sicurezza
Circuiti stampati
Climatizzatori (vedi Condizionatori d'aria per autoveicoli)
Collari e fascette stringitubo
Collettori di aspirazione
Comandi a distanza per allarmi
Comandi meccanici flessibili
Commutatori
Compagnie petrolifere
Compensatori di carico
Componenti accensione
Componenti elettrici
Componenti elettromeccanici
Componenti elettronici
Componenti freno
Componenti idraulici
Componenti in gomma per freni idraulici
Componenti di carrozzeria
Componenti di carrozzeria per veicoli industriali
Componenti per motorini avviamento
Componenti per serbatoi GPL
Componenti sterzo
Compressori d'aria
Compressori metano
Condensatori per autoradio
Condensatori per spinterogeni
Condizionatori d'aria per autoveicoli
Connettori
Consolles
Contachilometri
Contagiri
Contatore
Contatti elettrici
Contenitori
Contrappesi per ruote
Convogliatori d'aria
Conversione GPL
Conversione metano
Coppe e sottocoppe ruote
Coppe olio
Coppie coniche
Copriauto
Copricerchioni
Coprimoto
Copripedali
Copriradiatori
Copriruote
Coprisedili
Coprivolanti
Corde traino (vedi Funi traino)
Cornici per fari
Cornici per targhe
Corpi farfallati
Corpi filtro aspirazione
Correttori di frenata
Cricchi idraulici, meccanici e pneumatici
Crociere e giunti cardanici
Cromature
Cronotachigrafi
Cruscotti
Cuffie scatola sterzo
Cuffie semiassi
Cuscinetti
Cuscinetti ammortizzatori
Cuscinetti a sfera
Cuscinetti reggispinta per frizioni
Cuscini anatomici

D
Dadi
Dadi mozzo
Decorazioni ed etichette per auto
Deflettori antiturbo
Deflettori d'aria
Deodoranti
Depressori
Design
Detergenti industriali
Deviatori comando fari
Devioguidasgancio
Differenziali

Diffusori
Dinamo
Dischi copriruote
Dischi e spingidischi frizione
Dischi freno
Dischi frizione
Dischi portafreno
Disincrostanti per radiatori
Dispositivi antifurto
Dispositivi di controllo antinquinamento
Dispositivi di traino
Dispositivo elettronici
Distaccanti industriali
Distintivi
Distributori carburante
Distribuzione a cinghia e a catena
Distributori lubrificante

E
Elettromagneti
Elettrovalvole
Elettrovalvole per GPL/benzina
Elettroventilatori
Engineering
Equilibratrici elettroniche a rotelle
Equilibratrici ruote
Equipaggiamenti elettrici
Equipaggiamenti sportivi
Erogatori per GPL e metano
Estintori

F
Fanalini (vedi Fari e fanali)
Fari e fanali
Fari fendinebbia per auto
Fascette stringitubi (vedi Collari e fascette stringitubi)
Ferma bagagli
Fiere internazionali
Filtri
Filtri aria
Filtri aria, benzina, olio e nafta
Filtri idraulici
Filtri meccanici industriali
Finte pelli (vedi Pelli e finte pelli per carrozzeria)
Fissaggi plastici
Fissaggi rapidi
Flange cambio
Fluido freni
Fodere per auto
Fregi
Freni a disco
Freni a tamburo
Freni e frizioni
Freni elettrici
Freni idraulici
Freni idrodinamici
Freni pneumatici
Frigoriferi per auto
Frizioni (vedi Freni e frizioni)
Funi traino
Fusibili
Fusioni
Fusioni a cera persa

G
Ganasce complete per freni a tamburo
Ganasce per freni
Ganci traino (vedi Dispositivi di traino)
Giunti cardanici (vedi Crociere e giunti cardanici)
Giunti elastici
Giunti omocinetici
Giunti sferici
Grassi lubrificanti (vedi Olii e grassi lubrificanti)
Gomme sintetiche
GPL
Griglie
Gruppi freno
Gruppi frizione
Gruppi sterzo
Guarnizioni
Guarnizioni di attrito per freni e frizioni
Guarnizioni di tenuta
Guarnizioni in gomma e gomma-metallo
Guarnizioni per carrozzerie
Guarnizioni varie per motori
Guidavalvole

H
Hard top
HI-FI per auto

I
Idrospazzole per lavaggio auto

Child seats
Chromium plated contour strips
Chronotachographs
Cigarette lighters
Clocks
Clutch plates
Clutch release bearings
Clutches (see Brakes and clutches)
CNG
CNG compressors
CNG conversion kits
CNG cylinders
CNG refuelling station systems
Coil springs
Coils
Commercial vehicle components
Compressed air cable winders
Computer systems
Connecting rods
Connectors
Consoles
Contacts
Containers
Continuous thread mono-fabrics
Contour strips
Control arms
Control boxes
Control cables
Conversion kits
Coolant tanks
Coupling bars
Covers
Crankshaft grinders
Crankshafts
Crash helmets
CV universal joints
Cylinder grinders
Cylinder head cleaning machines
Cylinder head gaskets
Cylinder head straightening machines
Cylinder heads
Cylinders

D
Damper flywheels
Damper gaskets
Damper testing benches
Dampers
Dashboard switches
Dashboards
Databanks
Decorations
Deodorants
Design
Detergent fluids
Diagnostic equipment
Diaphragm springs
Die-cast parts
(see Pressure die-cast parts)
Diesel engine glow plugs
Diesel engine injectors
Diesel engines
Diesel oil heaters
Diesel testing benches
Differentials
Diffusers
Direction indicators
Disk brake plates
Disk brakes
Distributor caps
Distributors
Dog grids
Door guards
Door handles
Door locks
Drive shafts
Drive shafts boots
Driver's overalls
Drives
Drum brakes
Dusters for cleaning

E
E-business systems
Electric aerials
Electric brakes
Electric contacts
Electric wires
Electric wires and leads
Electrical and mechanical fuel pumps
Electrical and pneumatic tools
Electrical battery cut-out
Electrical components
Electrical kits
Electrical power windows
Electrical testing benches

Electrical, electromechanical and electronic equipment
Electrofans
Electromagnets
Electronic aerials
Electronic anti-theft
(see Electronic anti-theft devices)
Electronic catalogue
Electronic devices
Electronic sunroofs
Electronic testers
Electronic touch switches
Electronic wrenches
Electroplating
Energy absorbers
Engine bearings
Engine mounts
Engine spare parts
Engine radiators
Engine starting cables
Engine tuning equipment
Engine valves
Engineering
Engines
Exhaust pipe terminals
Exhaust silencers
Exhaust systems

F
Failure indicators
Fan belts
Feather dusters
Filters
Fire extinguishers
Fitting clips
Flexible cables
Flexible couplings
Flexible joints
Flexible drives
Flexible mechanical controls
Flexible shafts
Fog lights
Footboards
Frames
Friction linings
Friction materials for brakes and clutches
Fuel consumption testing equipment
Fuel pumps
Fuel filters
Fuel gauges
Fuel level senders
Fuel tanks
Fuel transport
Fuels
Furniture for workshops
Fuse boxes
Fuses

G
Garage equipment
Gas dampers
Gas springs
Gaskets
Gauges
Gear knobs
Gear turning
Gearboxes
Geared motors for windshield wipers
Gears
Generator and starter motor brushes
Generators
Glass and safety glass panes
Glow plugs
Grease nipples
Grease pumps
Grids
Grills

H
Halogen bulbs
Hand brake cables
Hand brake handles
Hand tools
Handles
Hard tops
Head gaskets
Headlight centering equipment
Headlights and lights
Headrests
Heat and sound insulating materials
Heated backlights
Heaters
Heating and ventilation system (see Air conditioning systems for vehicles)
Heating radiators
HI-FI sets

Impianti di lavaggio mobili
Impianti di scarico
Impianti elettrici completi
Impianti per verniciatura
Indicatori di consumo
Indicatori di direzione
Indicatori di livello
Indicatori di pendenza
Indotti per dinamo e motorini
avviamento
Informatica
Ingranaggi
Ingrassatori
Iniettori per motori diesel
Iniezione elettronica
Innesti
Installazione kit
Interni auto
Interruttori
Interruttori gas/benzina
Ionizzatori
Isolanti termoacustici

K
Kit carburatori
Kit comandi distribuzione
Kit completi esterni ed interni
Kit completi GPL e metano
Kit conversione GPL e metano
Kit conversione metano e gasolio
Kit cuscinetti ruote
Kit decorazione per autovetture
Kit di riparazione per freni idraulici
Kit elettrici
Kit gas/benzina
Kit mozzi ruote
Kit per trasformazioni
Kit per trasporti
Kit revisione valvole aria
Kit ruote
Kit sonde lambda
Kit tendicinghia
Kit turbo per vetture diesel

L
Lamierati
Lampade allo jodio
Lampade per autoveicoli
Lampeggiatori
Leva freno a mano
Levigatrici per carrozzerie
Levigatrici per cilindri
Liquidi detergenti
Liquido per radiatori
Lubrificanti
Luci rotanti
Lucidanti
Lunotti termici

M
Macchinari produzione accumulatori
Macchine avvitrici automatiche
Macchine avvolgitrici
Macchine dinamometriche
Macchine per vibrofiniture
Macchine per vulcanizzazione
Macchine lavaggio metalli
Macchine utensili per autofficine
Magnet
Manicotti
Manicotti radiatore
Maniglie
Manometri
Marmitte
Marmitte catalitiche
Mascherine
Materiale di attrito per freni e frizioni
Materiale frenante
Materiale iniezione diesel
Materiali e ricambi per elaborazioni
Materiali per guarnizioni
Materiali rifrangenti
Materie plastiche
Meccanismi frizione
Membrane
Micrometri
Minuterie metalliche e plastiche
Modanature
Mole abrasive
Molle
Mollette per montaggi rapidi
Moltiplicatori e riduttori di velocità
Monotessuti a filo continuo
Monta e smonta pneumatici
Montanti ruote
Moquettes per auto
Morsetti batteria
Motoendoscopi
Motori
Motori diesel
Motori elettrici

Motori per autocarri
Motoriduttori per tergicristalli
Motorini avviamento
Motorini elettrici e corrente continua
Motorini per tergicristalli
Mozzi ruote
Multivalvole GPL

N
Nastri adesivi
Nastri tecnici
Navigatori satellitari
Nebulizzatori per avviamento motori
diesel

O
Olii e chimici
Olii e grassi lubrificanti
Organi comando valvole
Organi di distribuzione
Organi di trasmissione
Orologi digitali
Orologi per auto

P
Pallinatrici
Panni pulizia
Paracolpi
Parafanghi
Parafanghi per fuoristrada
Paraoili per gambo valvole
Paraspruzzi
Paraurti
Parchimetri
Parti motore e distribuzione
Paste abrasive (vedi Abrasivi)
Pastiglie per freni a disco
Pedali
Pelli scamosciate
Pennelli
Perneria (vedi Bulloneria e perneria)
Perni a sfera
Personalizzazioni sportive per auto
Piastre porta diodi
Piatteletti registro valvole
Piatti per freni a disco
Pignoni
Pignoni avviamento
Pinze freno
Pistole per verniciatura a spruzzo
Pistoni
Piumacci per pulizia auto
Plafoniere
Plance estraibili per autoradio
Pneumatici
Poggiatesta per autoveicoli
Polish (vedi Lucidanti per carrozzerie)
Pomelli cambio
Pompe
Pompe acqua olio e benzina
Pompe di sentina e travaso liquidi
Pompe elettriche e meccaniche per
carburante
Pompe freni
Pompe iniezione
Pompe servosterzo
Ponti sollevatori mobili
Portabagagli
Portabiciclette
Portacassette
Portacenere
Portachiavi
Portalampe e lampade portatili
Porta-notes per auto
Portaoggetti
Portasci
Portaspazzole per alternatori
Portatarghe
Portatutto
Precamere di combustione
Prese d'aria
Prese e spine di corrente
Pressofusioni
Pressometri per pneumatici
Pretensionatori
Prodotti chimici
Profilati autoadesivi
Profili
Progettazione
Proiettori
Protezioni per cromature e vernici
Prototipazione
Pulegge
Pulitrici alta pressione
Pulitrici per testate motori
Puntatrici per carrozzerie
Punterie idrauliche

Q
Quadri di bordo

Horns (see Acoustic indicators:
electrical pneumatic, electropneu-
matic and electromagnetic)
Hose clips
Hoses
Hour meters
Hub nuts
Hydraulic brake parts
Hydraulic brakes
Hydraulic controls
Hydraulic filters
Hydraulic lifters
Hydraulic suspension
Hydraulic mechanical and air jacks
Hydro-cleaners

I
Ice scrapers
Ignition components
Ignition wires
Induction fields
Industrial-detergents
Industrial release agents
Infrared controls
Injection
Injection moulds
Injection pumps
Injectors
Insurance/financial services
Interiors
Interior accessories
International trade fairs
International transport and shipping
services
Iodine lights
Ionisers

J
Jacks (see Hydraulic, mechanical and
air jacks)

K
Kajak holders
Key holders
Kit for oxygen sensors
Kit installation

L
Ladder rack
Lambda sensor
Lamps
Leather for car upholstery
Leafsprings
Level indicators
Licence plate holders
Licence plates
Lifts
Light alloy wheels
Light control telltales
Light projection equipment for
vehicle forecarnage inspection
Load carrier
Load anchoring systems
Locks
Loose car parts
Lost wax castings
Loudspeakers
LPG
LPG conversion kits
LPG refuelling station systems
LPG tanks
Lubricants

M
Magnetic flywheel coils
Magnetic tape cartridges for cassette
readers
Magnets
Mechanical industrial filters
Mechanical parts
Mechanical products
Metal plate dies
Metal plates
Micrometers
Mile counters
Mobile car lifts
Mobile wash systems
Motors
Mouldings
Mudguards
Mufflers
Multipurpose roof racks
Multivalves

N
Navigators
Nozzles

Nuts

O
Obstacle detector
Off-road accessories
Off-road parts
Oil and chemical products
Oil companies
Oil pressure checking equipment
Oil pumps
Oil seals
Oil sumps
Oil tight gaskets
Oleo-dynamic equipment
Oleo-pneumatic equipment
On board instruments and panels
Optic indicators
Oven painting equipment
Overdrive and speed reduction units

P
Pads
Paint brushes
Paints and enamel
Painting systems
Parking meters
Pedal covers
Pedals
Petrol pumps
Petrol stations
Pinions
Pipe fastener collars and straps
Pipes
Piston rings (see Sealing rings)
Pistons
Plastic fasteners
Plastic moulding
Plastic parts
Pliers clamps (see Hard tools)
Plugs
Pneumatic brakes
Pneumatic pliers
Polish
Polisher
Pollen filters
Pollution control devices
Polyurethane and foamed rubber
gaskets
Portable testers
Power brakes
Power steering
Power steering pumps
Pre-heating glow plugs
Precombustion chambers
Prefiltration and filtration equipment
Pressing bars
Pressure die-cast parts
Pressure gauges
Pressure reducers
Printed circuits
Project work
Propeller shafts
Proportioning valves
Protective enamels
Prototyping
Pulleys
Pumps

Q
Quick assembly springs

R
Racing helmets
Radial shaft seals
Radiator fans
Radiator fluids
Radiator hoses
Radiator sleeves
Radiator wash equipment
Radiator/cylinder throttles
Radios
Radio aerials
Radio mounting accessories
Radiotelephones
Reamels
Rear diffusers for vehicles
Rear view mirrors
Rectifiers
Recycling
Reflectors
Refrigerators
Regulators
Relays
Remanufacturing
Remote controls
Removable antitheft rods
(see Antitheft devices)

R

Raccordi pressione
Raddizzatori di corrente
Radiatori acqua e olio
Radiatori motore
Radiatori riscaldamento
Radiocomandi
Radiotelefoni
Rappezzi autovulcanizzanti
(vedi Vulcanizzanti)
Raschiaghiaccio
Reggispinta frizione
Regolatori di tensione
Regolatori sedili elettrici e meccanici
Relais
Resine
Resistori di riscaldamento
Retrovisori per auto e moto
(vedi Specchi retrovisori
interni/esterni)
Rettificatrici
Ribaltatori per sedili auto
Ricambi
Ricambi autocarri
Ricambi carburatore
Ricambi elettrici
Ricambi freno
Ricambi fuoristrada
Ricambi iniezione diesel
Ricambi in gomma
Ricambi meccanici
Ricambi motore
Ricambi sterzo
Ricambi veicoli industriali e rimorchi
Riciclaggio
Riduttori di pressione
Riduttori di velocità
(vedi Moltiplicatori e riduttori)
Rigenerazione
Rilevatore di ostacoli
Ripara-gonfia gomme
Riscaldatori
Rivestimenti interni
Rollbar
Rotori per alternatori
Rubinetti
Ruote

S

Sabbiatrici e prova candele
Saldatrici
Sbrinatori
Scambiatori acqua-olio
Scatole cambio
Scatole differenziale
Scatole portafusibili
Scatole portalampade
Scatole sterzo
Schienali per auto
Sedi valvole
Sedili e schienali per autoveicoli
Seggiolini di sicurezza per bambini
Segnalatori
Semialberi (vedi Semiassi)
Semiassi
Semiconi per valvole
Sensori
Serbatoi per carburanti
Serie coppe ruota
Serie montaggio pastiglie e ganasce
freni
Serrature
Servizi Assicurativi/finanziari
Servizi informatici
Servizio assistenza
Servocomandi
Servofreni
Servofrizioni
Servosterzi
Sigillanti
Silentbloc
Silenziatori
Silenziatori di scarico
Sincronizzatori
Sinterizzati
Sirene
Sistemi antifurto
Sistemi di ancoraggio dei carichi
Sistemi informativi
Sistemi di misura computerizzati per
autoveicoli
Sistemi di sicurezza
Smerigliatrici per valvole motore
Smorzatori
Snodi
Snodi e bracci di sospensione
Snodi per sterzi
Snodi sferici
Soffietti scatola sterzo
Software

Sollevatori
Sonde lambda
Sospensioni
Spazzole tergicristallo
Spazzole per dinamo, alternatori e
starter
Spazzole per lavaggio autoveicoli
Specchi retrovisori esterni/interni
Spianatrici per testate motori
Spinotti
Spinterogeni
Spoiler
Spugne
Staccabatterie elettriche
Staffe paraurti
Stampa automobilistica/tecnica
Stampati in gomma
Stampi a iniezione
Stampi per lamiere
Statori per alternatori
Stazioni di rifornimento
Sterzo
Strumenti di bordo
Subfornitura
Supporti per dinamo e motorini
avviamento
Supporti motore
Supporti silenziatore

T

Tachigrafi
Tachimetri
Tamburi freno
Taniche
Tappeti per auto
Tappi
Tappi benzina normali e antifurto
Targhe
Telai
Tele abrasive (vedi Abrasivi)
Telecomandi
Tendinghie
Tendine parasole
Tergilunotto
Terminali elettrici e connettori
Terminali per tubi di scarico
Termometri acqua e olio
Termostati
Tessuti tecnici
Testate cilindri
Testate motori
Teste snodo
Teste sterzo e sospensioni
Tester
Tettucci apribili
Tiranteria sterzo
Tornitura ingranaggi
Trafilati (vedi Arredamenti metallici
per autofficine)
Trasformazioni aereodinamiche
Trasmissioni
Trasporti e spedizioni internazionali
Trasporto carburante
Traverse motore
Triangoli autoferma rifrangenti " Stop"
Trombe (vedi Avvisatori acustici:
elettrici, pneumatici elettropneumatici
ed elettromagnetici)
Tubi
Tubi aria, benzina, olio e nafta
Tubi flessibili
Tubi freno
Tubi in gomma per freni idraulici
Tubi in silicone
Tubi riscaldamento
Turbocompressori
Turbocompressori revisionati
Turbodeflettori
Tute per piloti

U

Utensileria a mano
Utensileria elettrica e pneumatica
Utensili e attrezzi per autofficina

V

Valvole
Valvole per motori
Valvoline sfiato serbatoio
Variatori di velocità
Ventilatori a innesto o disinnesto
automatico
Ventilatori viscostatici
Ventole radiatori
Vernici e smalti
Verricelli
Vetri (vedi Cristalli e vetri di sicurezza)
Viteria e bulloneria
Volanti
Vulcanizzazione

Roof boxes
Roof racks
Resins
Retaining rings (see Sealing rings)
Rev counters
Rollbars
Rotating beacons
Rotary lights
Rotors for alternators
Rubber aeriels
Rubber brake hoses
Rubber components
Rubber gaskets for vehicles
Rubber spare parts

S

Safety dowels
Safety systems
Safety valves
Screws and bolts
Sealants
Sealing gaskets
Sealing rings
Seat adjustment mechanisms
Seat belts
Seat covers
Seat folding mechanisms
Seat springs
Seatbacks
Secbons
Security chains
Self-lubricating bushings
Service station equipment
Service companies
Servicing
Servo controls
Shock absorber bearings
Shock absorbers
Silencers
Silent blocks
Silicone hoses
Sintered products
Sirens
Ski racks
Sleeves
Snow chains
Soft tops
Software
Solenoids
Sound deadener
Spare parts
Spark plugs
Special steels
Special tools and equipment
Speed reducers (see Overdrive and
speed reduction units)
Speed variators
Speedometers
Spiders and universal joints
Spoilers
Sponges
Sporting steering
Sports customisers for cars
Spray guns
Springs
Stabiliser bars
Stainless steel wool for mufflers
Standard and antitheft petrol plugs
Start-up wires
Starter batteries
Starter boots
Starter drives
Starter motors
Starter wheels
Starters
Starting cables
Stators
Steely wool for brakes
Steering and suspension parts
Steering ball joints
Steering boots
Steering box casings
Steering joints
Steering linkages
Steering racks
Steering systems
Steering wheels
Steering wheels and hubs
Stickers
"Stop" vehicle stationary reflector
triangles
Studs
Subcontracting
Sudden braking electronic flasher
Sun shades
Sunroofs
Suppressor
Surf board racks

Suspension joints
Suspension arms
Suspension heads
Suspensions
Swinging arms
Switches
Synchronisers

T

Tachographs
Tank vent valves
Taper roller bearings
Tappets
Taps
Technical press
Terminals
Tester
Testing equipment
Thermoelastic parts
Thermostats
Thermoswitches
Testing equipment
Thick fluid pumps
Throttle bodies
Timing belts
Timing systems
Toothed timing belts
Tops
Towing ropes
Track control arms
Transmission units
Transport kits
Trapezoidal/toothed belts
Trims
Turbo kits for diesel engined vehicles
Turbochargers
Turbocompressors
Turbodeflectors
Tyre fitter equipment
Tyre valves
Tyres

U

Ultrasonic alarms
Unit heaters

V

Vacuum pumps
Valve adjustment caps
Valve control units
Valve grinders
Valve guides
Valves
Velvet leather
Vibration dampers
Visco fans
Voltage controls
Vulcanising

W

Warning triangles
Wash and grease guns
Wash leather cloths
Water and oil radiators
Water pumps bearings
Water pumps
Water, oil and petrol pumps
Water-oil heat exchangers
Welders
Wheel balancers
Wheel cylinders
Wheel covers
Wheel hubs
Wheel mounted headlight controls
Wheel mounted indicator light stalks
Wheel rims
Wheel rims for alloy wheels
Wheel trims
Wheels
Winches
Wind screen
Winding machines
Window lifts
Window regulators
Windshield brushes and arms
Windshield motors
Windshield repair equipment
Windshield wash bags
Windshield wash pumps
Windshield washers
Windshield wiper blades
Wishbones
Workshop equipment
Workshop tools
Wrenches (see Hand tools)

Si raccomanda un'attenta lettura del Regolamento di seguito riportato, ricordando che le firme sulla domanda di ammissione impegnano l'Espositore ad accettarlo nella sua totalità.

Si ricorda inoltre che non saranno concesse deroghe a quanto espressamente citato.

Please read the following regulations carefully. By signing the application form the Exhibitor automatically accepts the regulations in their entirety.

Remember also that no exceptions will be made to what is set out in the following Regulations.

AUTOMOTOR **Regolamento Generale**

Art.1 - Automotor si propone, oltre che nella sua veste di esposizione professionale di componenti, ricambi ed accessori per l'autoveicolo, quale momento di confronto tecnico e di approfondimento commerciale fra operatori del settore.

Art.2 - Il 22° Automotor è promosso ed organizzato da LINGOTTO FIERE S.p.A. La manifestazione avrà luogo a Torino, presso Lingotto Fiere - Via Nizza, 294 - dal 26 al 30 marzo 2003.

Contemporaneamente si svolgeranno: AutomotorGas, AutomotorDesign, AutomotorService e AutomotorEco-Recycling.

INFORMAZIONE E CONSENSO EX ART. 9, 10, 11 L. 675/96

Art. 3 - L'Espositore viene informato che:

- i dati forniti sono necessari per ogni adempimento di contratto e delle norme di legge civili e fiscali;
- il rifiuto a fornirli comporterebbe la mancata stipulazione del contratto da parte della Società;
- il trattamento dei dati, oltre che per le finalità sopra dette, è effettuato anche per finalità d'informazione commerciale o d'invio di materiale pubblicitario, ovvero per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale interattiva;
- la comunicazione dei dati potrà essere fatta anche ad altri soggetti incaricati e/o contrattualmente collegati a LINGOTTO FIERE S.p.A., per le finalità sopraindicate;
- l'Espositore può in ogni momento esercitare i diritti di cui all'art.13 legge citata, tra cui il diritto di opporsi al trattamento dei dati che lo riguardano d'informazione commerciale o d'invio di materiale pubblicitario o altri fini previsti alla lettera c);
- titolare del trattamento è LINGOTTO FIERE S.p.A. - Via Nizza 294 -10126 Torino nella persona dell'Amministratore Delegato e legale rappresentante della stessa;
- responsabile del trattamento è la Dott.ssa Giada Michetti;
- il trattamento è effettuato anche con mezzi informatici ed i dati sono conservati presso gli uffici di LINGOTTO FIERE S.p.A.

Con la firma apposta sulla domanda di ammissione, l'Espositore manifesta altresì il proprio consenso, ai sensi degli artt. 11 e 20 L. 675/96, a che i dati che lo riguardano siano oggetto di tutte le operazioni di trattamento elencate nella lettera b.) art. 1 legge citata.

NORME DI ACCETTAZIONE

Art.4 - Il Salone comprende le seguenti classi merceologiche:

- classe 1 - Componenti-Ricambi motore
- classe 2 - Componenti-Ricambi altri organi meccanici
- classe 3 - Componenti-Ricambi elettrici ed elettronici
- classe 4 - Accessori
- classe 5 - Progettazione e design
- classe 6 - Prototipazione e sub-fornitura
- classe 7 - Tecnologie per la riduzione dell'impatto ambientale
- classe 8 - Tecnologie conversione GPL e Metano
- classe 9 - Tecnologie stazioni di servizio
- classe 10 - Stampa tecnica, enti ed associazioni, servizi informatici
- classe 11 - Servizi assicurativi, bancari e finanziari

La presentazione di vetture ed autoveicoli è ammessa qualora gli stessi si rendano tecnicamente indispensabili per l'illustrazione di processi di fabbricazione o di congegni particolari.

La Direzione si riserva di introdurre nuove classi o modificare quelle sopra elencate. Spetta altresì alla Direzione la decisione circa l'appartenenza o meno di un prodotto alle classi merceologiche ammesse.

DOMANDE DI AMMISSIONE

Art.5 - Le domande di ammissione, compilate e firmate dal legale rappresentante dall'Azienda Espositrice, devono pervenire a LINGOTTO FIERE S.p.A., unitamente al 30% della quota espositiva più spese, entro e non oltre il 15 novembre 2002. Il saldo è dovuto a ricevimento fattura e comunque entro e non oltre il 28 febbraio 2003.

Solo con il pagamento del saldo l'Espositore avrà diritto all'occupazione dello spazio assegnato. Tale diritto non è cedibile a terzi.

Art.6 - L'accettazione delle domande di ammissione e l'assegnazione dello stand sono rimesse all'insindacabile giudizio di LINGOTTO FIERE S.p.A. Nel caso di mancata ammissione ne sarà data comunicazione, senza necessità di motivazione, con restituzione di quanto versato; l'Espositore non potrà richiedere a LINGOTTO FIERE S.p.A. alcun indennizzo per nessun titolo o causale.

LINGOTTO FIERE S.p.A. si riserva comunque la facoltà di modificare le modalità di partecipazione e l'ubicazione del posteggio assegnato. Ogni modifica non dà diritto all'Espositore alla richiesta di risarcimento.

RINUNCE

Art.7 - Le rinunce, per qualsiasi motivo, dovranno essere comunicate, a mezzo di lettera raccomandata o telegramma, almeno 45 giorni di calendario prima dell'inizio della Manifestazione, in tal caso verrà incamerata, da LINGOTTO FIERE S.p.A., esclusivamente la tassa di iscrizione.

Per le eventuali rinunce pervenute dopo il 45° giorno di calendario precedente l'apertura della Manifestazione, LINGOTTO FIERE S.p.A. tratterà l'intera somma versata, composta dalla tassa di iscrizione e dell'anticipo, oltre a riservarsi il diritto di richiedere il risarcimento dei maggiori danni subiti per la mancata partecipazione e per la diversa utilizzazione dello spazio lasciato vacante. Nel caso in cui la fattura a saldo sia già stata emessa, sarà richiesto da LINGOTTO FIERE S.p.A. l'intero pagamento.

TESSERE

Art.8 - LINGOTTO FIERE S.p.A. rilascerà a ciascun Espositore tessere di libero ingresso in numero proporzionale allo spazio occupato, e precisamente:

5 per 16mq - 10 per 32mq - 15 per 48mq - 20 per 64mq - 25 per 96mq e 30 per aree superiori ai 96mq

Le tessere sono strettamente personali e devono essere rese nominative a cura dell'Espositore. Agli intestatari può essere richiesto, dagli addetti agli ingressi, un documento di riconoscimento munito di fotografia.

AUTOMOTOR **General Regulations**

Art.1 - Automotor aims not only to be a professional exhibition of motor vehicle components, spare-parts and accessories, but also an opportunity for technical discussion and commercial analysis for firms working in the sector.

Art.2 - The 22nd Automotor is promoted and organised by LINGOTTO FIERE S.p.A. The show will be held in Turin at the Lingotto Fiere exhibition centre from March 26 to 30, 2003. At the same time will also take place AutomotorGas, AutomotorDesign, AutomotorService, AutomotorEco-Recycling.

INFORMATION AND CONSENT EX ART. 9, 10, 11 L. 675/96

Art.3 - Exhibitor is aware that:

- the information given is necessary to every execution of contract and civil and fiscal rulings;
 - refusal to supply this information would result in the declination of the Company to stipulate the contract;
 - in addition to the above mentioned purposes, the information may be used for commercial reference, advertising mailing, market research or interactive commercial communication;
 - the information may also be supplied to others for the above mentioned purposes;
 - the undersigned may, at any time, exercise the rights mentioned in article 13, including the right to oppose the use of the information regarding himself for commercial reference, or any other purpose mentioned at letter c);
 - the treatment is the property of Lingotto Fiere S.p.A. - Via Nizza 294 - 10126 Turin, in the person of the CEO and Legal Representative;
 - Mrs. Giada Michetti will be responsible for handling the information;
 - the treatment is carried out using information technology and the information will be stored in the offices of Lingotto Fiere S.p.A.
- The undersigned expresses his consent, in accordance with articles 11 and 20 L. 675/96, for the above mentioned information regarding himself to be used for all of the operations listed at letter b) article 1 of the aforementioned law.

ACCEPTANCE RULES

Art.4 - The show comprises the following product classes:

- class 1 - Engine components and spares
- class 2 - Components and spares for other mechanical assemblies
- class 3 - Electrical and electronic components and spares
- class 4 - Accessories
- class 5 - Project-work and design
- class 6 - Prototyping and sub-contracting
- class 7 - Technologies for the reduction of the environmental impact
- class 8 - Technologies for conversion to LPG and CNG
- class 9 - Petrol station technologies
- class 10 - Technical press, organisms, associations and informatic services
- class 11 - Insurance banking and financial services

Cars and other motor vehicles may be displayed if they are technically indispensable for the illustration of particular manufacturing processes or devices. The Management reserves the right to introduce new classes or modify those listed above.

The Management may also decide whether a product belongs to the allowed product classes or not.

APPLICATIONS

Art.5 - Application forms, filled and signed by the legal representative of the Exhibiting Company, must reach Lingotto Fiere S.p.A., together with 30% of the exhibition fee plus expenses, no later than November 15, 2002. The balance shall be paid on receipt of the invoice and, in any case, no later than February 28, 2003.

Only upon payment of the balance will the Exhibitor be entitled to occupy the space assigned. This right cannot be transferred.

Art.6 - Acceptance of the application forms and stand allocation remain at the discretion of Lingotto Fiere S.p.A.

Applicants shall be notified of rejection of applications, without obligation of statement of reason, and the pre-paid fees refunded; exhibitors cannot claim from Lingotto Fiere S.p.A. any indemnity for whatever reason or motive.

Lingotto Fiere S.p.A. reserves the faculty to change the modality of participation and the stand site. The event of such changes does not entitle the exhibitor to claim compensation.

CANCELLATIONS

Art.7 - Cancellations, for whatever reason, must be notified by registered letter or telegram at least 45 calendar days before the start of the event, in which case Lingotto Fiere S.p.A. shall retain only the registration fee.

In case of cancellation arriving after the 45th calendar day prior to the start of the event, Lingotto Fiere S.p.A. shall retain the fully pre-paid sum, consisting of the registration fee and the reservation deposit; in cases in which the invoice for the reserved exhibition space has already been issued, full payment shall be requested.

PASSES

Art.8 - LINGOTTO FIERE S.p.A. will provide Exhibitors with a number of free entrance passes proportional to the space they occupy. Specifically:

5 for 16 sqm - 10 for 32 sqm - 15 for 48 sqm - 20 for 64 sqm - 25 for 96 sqm and 30 for areas over 96 sqm

Passes are strictly personal and must be registered by the Exhibitor. Entrance attendants may ask pass-holders to show an identification document complete with photograph.

ALLESTIMENTI APERTURA E SMONTAGGI

Art. 9 - L'orario di apertura della manifestazione e il calendario per le operazioni di allestimento e smontaggio saranno comunicati agli Espositori con circolare a parte.

Prima della data di smontaggio non sarà consentito asportare materiale già in esposizione. Eventuali deroghe agli orari di allestimento/smottaggio dovranno essere richieste per iscritto agli organizzatori, specificando per esteso i nominativi delle persone interessate con almeno 12 ore di anticipo e comporteranno un addebito pari € 206,00 per ogni ora e per ogni singolo padiglione (minimo fatturabile 1 ora, oltre la quale sarà possibile richiedere il prolungamento d'orario per frazioni minime di 1/2 ora).

L'uscita dei materiali è subordinata al ritiro, da parte dell'Espositore, presso l'ufficio amministrativo di LINGOTTO FIERE S.p.A., dell'apposito "buono di uscita" che verrà rilasciato soltanto ad avvenuta liquidazione della partita contabile, riconoscendosi dall'Espositore a LINGOTTO FIERE S.p.A. il diritto di ritenere le merci in esposizione finché non siano state corrisposte le indennità dovute.

Art. 10 - Tutti gli spazi assegnati dovranno essere occupati e completamente allestiti entro le ore 12.00 del giorno antecedente l'apertura della Manifestazione.

Se entro tale scadenza l'Espositore non avrà provveduto ad occupare lo spazio assegnato, LINGOTTO FIERE S.p.A. si riserverà il diritto di considerare lo stesso rinunciario.

L'Espositore sarà quindi tenuto al pagamento integrale del corrispettivo pattuito, salvo in ogni caso per LINGOTTO FIERE S.p.A. il diritto al risarcimento dei danni subiti oltre a disporre diversamente dello spazio lasciato vacante per la mancata partecipazione.

Art. 11 - Nessun Espositore potrà installare nello spazio a lui assegnato arredi o oggetti tali da privare di luce, arrecare molestia o comunque nuocere ad altro Espositore. L'utilizzo di apparecchi scenici per la produzione di fumi all'interno degli stand è vietato.

LINGOTTO FIERE S.p.A. si riserva il diritto di far eliminare e di far modificare, a spese dell'Espositore, quelle installazioni che possano tornare di pregiudizio o danno all'aspetto generale della Manifestazione, o che siano di incomodo agli altri Espositori o al pubblico.

Art. 12 - Le strutture costitutive dell'allestimento non potranno superare l'altezza di m 3,50 da terra. LINGOTTO FIERE S.p.A. potrà variare detto limite dandone avviso agli Espositori e potrà comunque, di volta in volta e a suo insindacabile giudizio, autorizzare per iscritto deroghe agli stessi, senza che ciò possa essere comunque invocato da altri Espositori e senza che altri possano dolersi della deroga stessa.

L'allestimento degli spazi adiacenti ai muri perimetrali dei padiglioni dovrà essere realizzato in modo tale che l'eventuale parete di fondo sia autoportante e disti almeno 20 cm dalla parete del padiglione. In ogni caso le pareti degli stand non potranno essere ancorate ai muri o alle strutture dell'area espositiva.

Eventuali deroghe potranno essere richieste per iscritto a LINGOTTO FIERE S.p.A. che, a suo insindacabile giudizio, potrà autorizzarne i lavori che saranno svolti sotto la sua supervisione ma a totale carico dell'Espositore richiedente, cui saranno addebitati anche i relativi costi di ripristino.

Art. 13 - L'Espositore è tenuto ad osservare le vigenti disposizioni in materia di sicurezza sul lavoro ed in particolare a quanto previsto dal D.L. 626/94 e successive modifiche ed integrazioni. L'Espositore, nell'affidamento dei lavori di allestimento e disallestimento, o di qualsiasi altro lavoro all'interno del quartiere fieristico, dovrà ottemperare a quanto segue:

- verificare, anche attraverso l'iscrizione alla camera di commercio, industria e artigianato, l'idoneità tecnico-professionale delle imprese appaltatrici o dei lavoratori autonomi in relazione ai lavori da affidare in appalto o contratto d'opera;

- fornire agli stessi soggetti dettagliate informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività;

- coordinare gli interventi di protezione e prevenzione dai rischi cui sono esposti i lavoratori, informandosi reciprocamente anche al fine di eliminare i rischi dovuti alle interferenze tra i lavoratori delle diverse imprese coinvolte nell'esecuzione dell'opera complessiva.

L'Espositore dovrà promuovere l'azione di coordinamento, considerando inoltre i rischi specifici dell'operare all'interno del quartiere fieristico, definiti in materia non esaustiva, ma solo esemplificativa, dalle presenti indicazioni. Dovrà rendere edotti i vari soggetti che verranno chiamati all'interno del quartiere fieristico dei divieti, prescrizioni e rischi presenti.

LINGOTTO FIERE S.p.A. declina ogni responsabilità per qualunque fatto o conseguenza derivante dal mancato rispetto delle citate norme di legge e si riserva diritto di rivalsa, in ogni sede, ove, da eventuali inadempienze, dovessero ad essa derivare danni di qualunque natura.

SORVEGLIANZA

Art. 14 - La custodia e la sorveglianza degli stand durante l'orario di apertura della Manifestazione compete ai rispettivi Espositori. Si fa obbligo pertanto alle ditte Espositrici di essere presenti nello stand con loro personale, un'ora prima dell'apertura al pubblico della sede espositiva, e di presidiare lo stesso sino alla chiusura serale.

LINGOTTO FIERE S.p.A. non risponde degli oggetti o merci lasciate incustodite all'interno dello stand durante le ore di chiusura al pubblico della manifestazione, durante gli allestimenti, lo smontaggio e l'apertura al pubblico. Per quanto riguarda la sorveglianza notturna del proprio stand l'Espositore potrà avvalersi di personale a ciò appositamente preposto, previa specifica richiesta a LINGOTTO FIERE S.p.A. riportante le complete generalità degli operatori interessati e dopo il rilascio di esplicita autorizzazione scritta. L'Espositore potrà rivolgersi alla cooperativa di sorveglianza ufficiale presso LINGOTTO FIERE S.p.A.

ASSICURAZIONI

Art. 15 - Ciascun Espositore, in relazione alle merci e all'arredamento che introdurrà nell'ambito del Lingotto Fiere e delle zone espositive:

a) tramite il pagamento della tassa di iscrizione stipula con la società assicuratrice prescelta da LINGOTTO FIERE S.p.A. una assicurazione contro l'incendio ed i rischi accessori per un valore di € 25.823,00 a primo rischio assoluto e una polizza di Responsabilità Civile per danni cagionati a terzi, nell'ambito di Lingotto Fiere e delle zone espositive, con un massimale unico fino alla concorrenza di € 51.646,00;

b) in eccedenza a quanto previsto al punto a) dell'Art. 15, ogni Espositore si obbliga:

- a contrarre adeguata copertura assicurativa contro il furto in qualsiasi forma e di qualsiasi specie, comprese le rotture, così come definito dall'articolo 624 del C.P.;

- a contrarre un'assicurazione contro i danni da incendio e rischi accessori fino alla concorrenza della totalità della merce esposta;

- a contrarre adeguata copertura assicurativa per la responsabilità Civile verso terzi.

PREPARATION, OPENING AND DISMANTLING OF STANDS

Art. 9 - The exhibition opening time and the schedule for preparation and dismantling operations will be communicated to the exhibitors in a separate circular letter.

Removal of any material already on exhibit will not be allowed before the date for disassembly. Any possible exemptions from the times for preparation/dismantling must be requested in written form from the organizers, specifying, in addition, the names of the persons involved at least 12 hours in advance and will carry a charge of € 206,00 per hour for each single pavilion (1 hour minimum charge, beyond which extensions may be requested in minimum 1/2 hour increments).

The removal of material is subject to the procurement, on the part of the Exhibitor, of the special "Removal Permit" issued by the administrative office of LINGOTTO FIERE S.p.A. This will be issued only after settlement of any debts, with the recognition by the Exhibitor of the right of LINGOTTO FIERE S.p.A. to hold the exhibited material until the required payments have been made.

Art. 10 - The allocated exhibition floor space must be occupied and the stand completely set up by 12.00 a.m. on the day before the start of the event. If by that deadline the Exhibitor has not yet taken possession of the stand space allocated, Lingotto Fiere S.p.A. reserves the right to consider the reservation cancelled.

The Exhibitor shall then be held to pay the compensation agreed upon; it remains in any case the right of Lingotto Fiere S.p.A. to receive compensation for damages and to dispose of the space left vacant due to cancellation.

Art. 11 - No Exhibitor may install, in the space assigned, objects or furniture which would deprive of light, create a nuisance or in any way harm another Exhibitor. The use of scenic devices for the production of smoke in the interior of the stands is forbidden.

LINGOTTO FIERE S.p.A. reserves the right to order the elimination or modification, at the expense of the Exhibitor, of any installations which may prove to be damaging or harmful to the general aspect of the exhibition or cause discomfort to other Exhibitors or the public.

Art. 12 - The stand structure may not exceed 3.50 m height from the floor. Lingotto Fiere S.p.A. may change this limit, duly advising the exhibitors, and, furthermore, from case to case and at its discretion, may grant authorized departures in writing to these exhibitors; such authorization, however, shall not constitute ground for claims by other exhibitors nor that others should find therein ground for protest or complain.

Stand constructions adjacent to the exhibition hall walls must have self-sustaining rear partitions, if such are part of the stand design, and be set 20 cm away from the hall wall. No stand structures may be anchored to hall walls or other hall structures.

Departures from this may be requested in writing to Lingotto Fiere S.p.A., which at its discretion, may authorize work to be carried out under its supervision but at the total expense of the exhibitor requesting the installation, for which the ensuing restoration work shall be charged to the exhibitor.

Art. 13 - The Exhibitor must observe all the current regulations regarding work safety and in particular those included in D.L. 626/94 and later modifications and amendments. The Exhibitor, in the assignment of the task of preparation and disassembly, or any other work on the interior of the exhibition area, must comply with the following:

- verify, also through registration with the Chamber of Commerce, Industry and Trades, the technical-professional qualifications of the contracting companies or self-employed workers in relation to the work assigned by contract or work agreement;

- furnish the same with detailed information regarding specific risks existing in the environment in which they will work and the prevention and emergency measures adopted for their particular activity;

- coordinate interventions of protection and prevention of risks to which labourers are exposed, informing them reciprocally in order to eliminate risks caused by interference between labourers from the different companies involved in the execution of the overall operation.

The Exhibitor must perform coordination activities, considering, in addition, the specific risks of operating within the interior of the exhibition area, which are defined in these indications in only an exemplary, not exhaustive, manner.

The various persons called on to work on the interior of the exhibition area must be informed of prohibitions, directives and risks present.

LINGOTTO FIERE S.p.A. disclaims all responsibility for any fact or consequence deriving from failure to respect the cited legal norms and reserves the right to claim compensation, in any court, for damages of any type due to this failure to observe the above.

SECURITY

Art. 14 - Stand surveillance during opening hours of the event is the responsibility of the exhibitor. Exhibitors and their staff are, therefore, required to be in attendance at their stand one hour prior to public opening hour and to remain at their stand until the evening closing hour.

Lingotto Fiere S.p.A. cannot be held responsible for any objects or goods left unattended within the stand during the hours the event is closed to the public or during stand set-up and removal. For nighttime surveillance, the exhibitor may hire security guards upon specific request from Lingotto Fiere S.p.A., giving the complete generalities of the nighttime surveillance personnel and having obtained prior written authorization from Lingotto Fiere S.p.A.

The exhibitor can request the services of the official surveillance cooperative of Lingotto Fiere S.p.A.

INSURANCE

Art. 15 - For the goods and furnishings the exhibitor shall be using at the Lingotto Exhibition Center and in the exhibition areas, the exhibitor:

a) shall stipulate with a principal company insurance coverage against theft, of whatever form and whatever type, as defined by Art.624 of the Italian Penal Code., as well as for breakage;

b) shall stipulate with the official insurance company chosen by Lingotto Fiere S.p.A. an insurance policy, included in the payment of the registration fee, against fire and accessory risks up to a maximum value of € 25.823,00, and a policy of liability insurance against damages sustained by third parties, within the limits of the Lingotto Exhibition Center and the exhibition areas, for a global total of € 51.646,00. The exhibitor shall bear the consequences deriving from any lack of or shortage of insurance coverage.

Lingotto Fiere S.p.A. is freed of any and all liability deriving from consequential damages from accidents as exceeding or not foreseen under the aforesaid letter b), involving exhibited goods, furnishings and the exhibitors.

Resta comunque inteso che tutte le coperture assicurative:

- dovranno essere stipulate con primarie Compagnie di assicurazione a cura e spese dell'Espositore;
- dovranno contenere la rinuncia all'azione di rivalsa nei confronti di LINGOTTO FIERE manifestazione e verso gli eventuali terzi responsabili;
- dovranno avere efficacia per tutto il periodo di permanenza dell'Espositore e dei suoi beni nell'ambito del Lingotto Fiere, ivi compresa la fase di allestimento e sgombero degli stand.

In ragione a quanto sopra restano ad esclusivo carico dell'Espositore eventuali franchigie ed esclusioni di coperture assicurative pattuite con l'assicuratore prescelto.

L'Espositore infine, ove venga richiesto, anche durante lo svolgimento della manifestazione, dovrà depositare una copia delle polizze con relativa quietanza attestante l'avvenuto pagamento, presso gli uffici di LINGOTTO FIERE S.p.A.

CATALOGO UFFICIALE DELLA MANIFESTAZIONE

Art.16 - È pubblicato e posto in vendita il catalogo ufficiale della Manifestazione. È prevista sul medesimo l'inserzione di pagine pubblicitarie (riservate agli Espositori), al prezzo ed alle condizioni precisate a parte.

Agli Espositori competono n. 3 menzioni gratuite sul Catalogo Ufficiale:

- una nell'elenco alfabetico comprendente ragione sociale, indirizzo, telefono, fax, http, e-mail, ubicazione, numero di stand ed una breve descrizione dei prodotti esposti;

- due nell'elenco merceologico, sotto le voci prescelte, comprendenti la sola ragione sociale.

Le voci desiderate devono essere ricavate dall' Elenco Merceologico allegato alla domanda di ammissione (mod.9).

I dati occorrenti per tali inserzioni devono essere forniti dagli Espositori all'atto della presentazione della domanda di ammissione, declinando la Direzione ogni responsabilità per eventuali errori ed omissioni.

DISPOSIZIONI GENERALI

Art.17 - È assolutamente vietato disegnare, copiare, misurare, fotografare o riprodurre in un modo qualsiasi gli oggetti esposti, salva esplicita autorizzazione scritta dell'Espositore interessato. Gli Espositori non potranno opporsi a riproduzioni grafiche, fotografiche e cinematografiche del complesso espositivo dei padiglioni e di quanto in esso contenuto, alla vendita di tali riproduzioni, se disposte da LINGOTTO FIERE S.p.A.

Art.18 - L'esercizio della pubblicità, in ogni sua forma, è riservato in via esclusiva a LINGOTTO FIERE S.p.A. o a chi per essa delegato. È rigorosamente vietata qualunque forma di pubblicità ad alta voce o con l'impiego di altoparlanti o di altri apparecchi o mezzi sonori, nonché la distribuzione, fuori spazio assegnato, di cataloghi, listini e di materiale pubblicitario di ogni natura.

LINGOTTO FIERE S.p.A. potrà, a suo insindacabile giudizio, concedere deroghe in materia, senza che ciò possa essere comunque invocato da altri Espositori e senza che altri possano dolersi della deroga stessa.

Art.19 - Le proiezioni di film e le esecuzioni musicali effettuate a mezzo di idonee apparecchiature sono soggette al pagamento dei diritti d'autore. Notizie dettagliate circa le modalità e i diritti che dovranno essere corrisposti, saranno fornite dalla S.I.A.E. (Società Italiana Autori Editori - Corso Stati Uniti, 20 - 10128 Torino - Tel. +39 011 5165611), con la quale l'Espositore deve prendere preventivo accordo.

L'Espositore deve essere munito di preventivo permesso rilasciato dalla S.I.A.E. stessa.

Durante la Manifestazione, funzionari della S.I.A.E. provvederanno a visitare gli stand per i necessari controlli circa l'avvenuto assolvimento degli obblighi previsti dalle vigenti leggi sul diritto d'autore.

Art.20 - Gli Espositori sono tenuti a conformarsi alle disposizioni del Regolamento, oltre a tutte le altre date dalle Autorità di Pubblica Sicurezza. Qualsiasi infrazione potrà provocare l'esclusione immediata, temporanea o definitiva dell'Espositore che abbia contravvenuto alla regola senza che ciò possa dargli diritto a rimborso o indennità di sorta. LINGOTTO FIERE S.p.A. potrà disporre come crederà più opportuno degli spazi rimasti liberi per esclusioni dovute a infrazione del Regolamento.

Art.21 - LINGOTTO FIERE S.p.A. si riserva il diritto di modificare le date e l'orario di apertura e chiusura dei padiglioni, senza che ciò possa dar luogo a qualsiasi pretesa di rimborso o di indennità da parte degli Espositori.

Art.22 - Nel caso in cui la Manifestazione, per casi imprevisi o per una ragione di qualsiasi natura, non potesse aver luogo, verrà data immediata comunicazione a tutti coloro che già abbiano presentato domanda di ammissione.

Contemporaneamente verrà agli stessi restituita la somma versata. Con il rimborso della somma predetta non potrà essere avanzata nei confronti di LINGOTTO FIERE S.p.A. altra richiesta di alcun genere per nessun titolo o causale.

Nel caso in cui la Manifestazione dovesse per qualunque motivo subire un cambiamento di data, un'anticipata chiusura o una temporanea sospensione, indipendentemente dalla volontà di LINGOTTO FIERE S.p.A., nessun indennizzo sarà dovuto agli Espositori per nessun titolo o causale.

Art.23 - LINGOTTO FIERE S.p.A. si riserva di emanare, con immediata efficacia obbligatoria ulteriori norme e disposizioni, dandone preventiva comunicazione scritta.

Art.24 - Con la firma della domanda di ammissione l'Espositore si impegna a prendere visione e a rispettare tutte le Norme tecniche relative alla realizzazione degli allestimenti e alla prevenzione incendi, di cui comunque verrà data comunicazione scritta.

L'Espositore è altresì tenuto, qualora non dovesse entrare in possesso di dette Norme a farne, in tempo utile, esplicita richiesta a LINGOTTO FIERE S.p.A.

Art.25 - È fatto obbligo a chiunque, durante il periodo di allestimento, gestione e smontaggio dello spazio assegnato di curare l'osservanza di tutte le norme di legge vigenti, in materia di prevenzione incendi, infortuni e igiene del lavoro.

LINGOTTO FIERE S.p.A., trovandosi nell'impossibilità di controllare che tali norme vengano applicate dagli Espositori e dalle loro ditte allestitrici, declina ogni responsabilità per le conseguenze che dovessero derivare dalla violazione delle norme di legge che si dovessero verificare in tale ambito, fatto salvo il diritto di rivalsa qualora, da inadempienze di quanto sopra, dovessero derivare danni a LINGOTTO FIERE S.p.A.

Art.26 - A tutti gli effetti di legge il Foro di Torino è unico competente per la risoluzione delle eventuali controversie giudiziarie.

OFFICIAL CATALOGUE

Art.16 - An official catalogue will be published and put on sale. In the publication a number of pages will be reserved for Exhibitor's advertisements at the price and conditions specified separately.

The Exhibitors are entitled to 3 (three) free mentions in the Official Catalogue: - one in the alphabetical directory, including company name, address, telephone and fax numbers,http, e-mail, location, stand number and a brief description of the products displayed;

- two in the product list under the chosen items and showing the company name only.

The items required must be selected from the List of Products (form 9) included in the application form.

The data necessary for these spaces shall be supplied by Exhibitors when they submit their application. The management declines all responsibility for any errors or omissions.

GENERAL CONDITIONS

Art.17 - It is strictly forbidden to design, copy, measure, photograph or reproduce by any means the exhibited goods unless otherwise expressly authorized by the exhibitor. The exhibitors shall not oppose any graphic, photographic or cinematographic recording of the exhibition halls as a whole, nor their content, nor the sale of these reproductions, if so decided by Lingotto Fiere S.p.A.

Art.18 - Advertising activity in any form is the exclusive right of Lingotto Fiere S.p.A. or of its delegated party. It is strictly forbidden to conduct any form of advertising by hawking or shouting with or without the use of loudspeakers or other forms of public address systems or to distribute catalogues, price lists or any other form of promotional material outside the assigned areas.

It is left to the discretion of Lingotto Fiere S.p.A. to grant departures to this condition; allowance of such departures shall not constitute ground for claims by other exhibitors nor that others should find therein ground for protest or complaint.

Art.19 - Film projections and musical performances with appropriate instruments are subject to payment of authors' rights. Detailed notice concerning the modalities and royalties to be paid are provided by the S.I.A.E. (Society of Italian Authors and Publishers - Corso Stati Uniti, 20 - 10128 Torino - Tel. +39 011 5165611) with whom the exhibitor must arrange previous agreement. Exhibitors must have in their possession an estimate permit issued by the S.I.A.E.

During the event, S.I.A.E. officials shall visit the stands to effect the necessary controls whether the obligations foreseen by current provisions on authors' rights have been met.

Art.20 - The exhibitors shall comply with the dispositions of the Conditions of Participation, as well as those issued by the authorities for public safety. Any infraction of these on the part of the exhibitor may lead to the exhibitor being immediately, temporarily or definitively barred from the event and dis-entitled to any right to refund or indemnity of whatever type.

In cases of exclusion from the event due to infraction of the Conditions of Participation, Lingotto Fiere S.p.A. shall then dispose of the vacated exhibition space as it sees fit.

Art.21 - Lingotto Fiere S.p.A. reserves the right to change the date of the event, the opening and closing hours of the exhibition halls, without such change constituting claim to refund or indemnity on the part of the exhibitor.

Art.22 - Applicants shall be immediately notified in the eventuality that the event cannot take place for whatever unforeseen cause or any other reason. Applicants shall then be refunded the amounts paid. The reimbursement of the aforesaid amounts precludes any further claims for whatever reason or cause towards Lingotto Fiere S.p.A.

Should the duration of the event for any reason have to be curtailed or suspended temporarily, or date change independently of the intent of Lingotto Fiere S.p.A., no indemnity shall be owed to the exhibitors for whatever reason or cause.

Art.23 - Lingotto Fiere S.p.A. shall reserve the right to issue with immediate effect additional regulations and conditions upon previous written notification.

Art.24 - Having signed the Application Form, the exhibitor is bound to read and respect all the technical norms governing the setting up of the stands and fire precautions, which shall be given in written notification.

The exhibitor is furthermore held, should the exhibitor not receive these regulations, to timely request them from Lingotto Fiere S.p.A.

Art.25 - During stand set-up, attendance and removal from the allocated space observance of all the norms of the laws in effect concerning fire precautions, accident prevention and proper working conditions is mandatory. Since Lingotto Fiere S.p.A. cannot control whether exhibitors or their contractors observe these regulations, Lingotto Fiere S.p.A. declines any responsibility for any consequences that might derive from eventual violations of the laws in effect; the right to recourse remains should damages to Lingotto Fiere S.p.A. derive from non-fulfilment of the aforesaid.

Art.26 - To all the effects of the law, the court of Turin is the sole competent place of performance and jurisdiction for the settlement of any legal controversies.

Art.27 - The Italian language text is decisive for the interpretation of the general regulations and all other provisions.



Organizzazione della mostra / Exhibition Organiser:
Lingotto Fiere S.p.A. - via Nizza, 294 - 10126 Torino (Italy)
Tel. +39 011 664 4111 - Fax +39 011 664 6642
Sede Espositiva / Exhibition Site:
Lingotto Fiere S.p.A. - via Nizza, 294 - 10126 Torino (Italy)